



## Конвенция о биологическом разнообразии

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Одннадцатое совещание

Хайдарабад, Индия, 8-19 октября 2012 года

Пункт 14.2 предварительной повестки дня\*

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/11/1/Add.3  
21 September 2012

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### РЕЗЮМЕ ФИНАНСОВЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ПРОЕКТА РЕШЕНИЙ

*Записка Исполнительного секретаря*

Финансовые расходы по предлагаемым мероприятиям в проекте решений, включая те рекомендации, которые приведены в квадратных скобках, представлены в соответствии с приложением к решению VIII/10. Данная смета расходов носит чисто ориентировочный характер и предназначена в помощь обсуждению данных пунктов повестки дня в ходе 11-го совещания Конференции Сторон.

\* UNEP/CBD/COP/11/1.

/...

В целях сведения к минимуму воздействия процессов секретариата на окружающую среду и оказания содействия инициативе Генерального секретаря по превращению ООН в климатически нейтральную организацию, настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Стр. в докуме нте /I/Add. 2</u>	<u>Ссылка на рекомендации/проект решений</u>	<u>Описание</u>	<u>Финансовые расходы</u>	<u>Смета расходов в '000 долл. США</u>
2			<b>Положение дел с Нагойским протоколом регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения и со смежными начинаниями</b>		
	Стр. 4	МКНП-2/3, пункты a)- d)	Необходимость создания и условия функционирования Глобального многостороннего механизма совместного использования выгод (статья 10)	Штат; совещание экспертов; доклады	382,5
	Стр. 7	МКНП-2/4, пункт 5	Условия функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Совещание экспертов; доклад	65,0
	Стр. 7	МКНП-2/5, пункты 1-4	Меры в помощь созданию потенциала, развитию потенциала и укреплению людских ресурсов и организационного потенциала в развивающихся странах и в Сторонах с переходной экономикой	Совещание экспертов; доклады; Региональные семинары	565,0
	Стр. 10	МКНП-2/6, пункт 1	Меры для повышения осведомленности о важном значении генетических ресурсов и соответствующих традиционных знаний и о смежных вопросах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод	Путевые расходы	120,0
	Стр. 11	МКНП-2/8, пункт 21	Дальнейшая работа по подготовке к первому совещанию Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Нагойского протокола	Доклад	5,0
3.1			<b>Обзор результатов осуществления, включая установление национальных целевых задач и обновление национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия</b>		
	Стр. 12	RGOOK-4/1, пункт 3 UNEP/CBD/COP/11/4, пункт 9	Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия	Путевые расходы; региональные семинары	2080,0
3.2			<b>Обзор результатов оказания Сторонам помощи в создании потенциала, стимулирования установления связи, просвещения и осведомленности общественности, укрепления механизма посредничества и передачи технологии и технологического сотрудничества</b>		
	Стр. 15	RGOOK-4/1, пункт 17 КС-Х/18, цель 1 Стратегического плана	Установление связи, просвещение и осведомленность общественности	Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы; доклады; региональный семинар; публикации; мероприятия	1490,0
	Стр. 14	RGOOK-4/1, пункты 10 a); 11; КС-Х/15, цель 1	Центральный механизм посредничества		40,0
	Стр. 14	RGOOK-4/1, пункты 10 b); 10c); КС-Х/15, цель 2	Национальный механизм посредничества	Консультанты	70,0
		RGOOK-4/1, пункт 10 бис			







<i>Cmp. 61-62</i>	<i>РГ8J 7/2, пункт 3</i>	<i>Семинары по созданию потенциала в области туризма для коренных и местных общин</i>	<i>семинары</i>	
	<i>РГ8J 7/2, пункт 5</i>	<i>Мероприятия и материалы в области установления связи, просвещения и осведомленности общественности</i>		<i>40,0</i>
	<i>РГ8J 7/2, пункты 6;7</i>		<i>Консультанты; доклады</i>	<i>10,0</i>
			<i>Консультанты</i>	
<i>Cmp. 65</i>	<i>РГ8J 7/3, пункт 2</i>		<i>Консультанты; доклады</i>	<i>40,0</i>
<i>Cmp. 68</i>	<i>РГ8J 7/5, пункт 6</i>	<i>Системы <i>sui generis</i> для традиционных знаний</i>	<i>Совещание экспертов; путевые расходы</i>	<i>90,0</i>
<i>Cmp. 73</i>	<i>РГ8J 7/8, пункт 1</i>	<i>Рекомендации Постоянного форума Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов</i>	<i>Совещание экспертов</i>	<i>70,0</i>
<b>8</b>	<b>Обзор программы работы по биоразнообразию островов</b>			
<i>Cmp. 74 - 75</i>	<i>ВОНТТК - XVI/3, пункт 1</i>	<i>Саммит островов</i>	<i>Совещание экспертов</i>	<i>60,0</i>
	<i>ВОНТТК - XVI/3, пункт 2 b)</i>	<i>Инвазивные чужеродные виды в малых островных развивающихся государствах</i>	<i>Консультанты; региональный семинар</i>	<i>140,0</i>
			<i>Публикация</i>	
<b>9</b>	<b>Восстановление экосистем</b>			
<i>Cmp. 78</i>	<i>ВОНТТК - XV/2, пункт 4 c)</i>	<i>Восстановление экосистем</i>	<i>Совещание экспертов; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	<i>1150,0</i>
<b>10.1</b>	<b>Экологически и биологически значимые морские и прибрежные районы</b>			
<i>Cmp. 80</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункт 5</i>	<i>Морское и прибрежное биоразнообразие</i>	<i>Путевые расходы</i>	<i>10,0</i>
<i>Cmp. 81</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункт 9</i>		<i>Консультанты; путевые расходы; региональные семинары</i>	<i>840,0</i>
<i>Cmp. 81 и 83</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункты 10; 16; 17</i>		<i>Консультанты; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	<i>500,0</i>
<i>Cmp. 82</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункт 12</i>		<i>Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы</i>	<i>155,0</i>
<i>Cmp. 82</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункт 13</i>		<i>Путевые расходы;</i>	<i>10,0</i>
<i>Cmp. 83</i>	<i>ВОНТТК - XVI/4, раздел A, пункт 15</i>		<i>Консультанты; публикации</i>	<i>160,0</i>
<b>10.2</b>	<b>Другие вопросы, связанные с морским и прибрежным биоразнообразием</b>			
<i>Cmp. 108</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5,</i>	<i>Рыболовство и антропогенное воздействие</i>	<i>Консультанты</i>	<i>40,0</i>

<i>пункт 12</i>				
<i>Cmp. 108</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 13</i>		<i>Консультанты; путевые расходы</i>	<i>55,0</i>
<i>Cmp. 108</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 18</i>		<i>Консультанты; путевые расходы</i>	<i>55,0</i>
<i>Cmp. 109</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 19</i>		<i>Консультанты; совещание экспертов</i>	<i>120,0</i>
<i>Cmp. 109</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 22</i>		<i>Консультанты; путевые расходы</i>	<i>65,0</i>
<i>Cmp. 110</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 27</i>		<i>Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы</i>	<i>125,0</i>
<i>Cmp. 110</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 28</i>		<i>Консультанты</i>	<i>40,0</i>
<b>10.2</b>	<i>Другие вопросы, связанные с морским и прибрежным биоразнообразием</i>			
<i>Cmp. 111</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 2</i>	<i>Добровольные руководящие принципы учета тематики биоразнообразия в оценках экологических последствий и стратегических экологических оценках в морских и прибрежных районах</i>	<i>Путевые расходы</i>	<i>10,0</i>
<i>Cmp. 111</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 6</i>		<i>Консультанты</i>	<i>40,0</i>
<i>Cmp. 112</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 8 c)</i>	<i>Marine spatial planning</i>	<i>Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы</i>	<i>115,0</i>
<i>Cmp. 112</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 8 d)</i>		<i>Консультанты</i>	<i>40,0</i>
<i>Cmp. 112</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 8 e)</i>		<i>Публикация</i>	<i>8,0</i>
<i>Cmp. 112</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 8 f)</i>		<i>Консультанты</i>	<i>40,0</i>
<b>10.2</b>	<i>Другие вопросы, связанные с морским и прибрежным биоразнообразием</i>			
<i>Cmp. 108</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункт 12</i>	<i>Оценка воздействия</i>	<i>Путевые расходы; региональный семинар</i>	<i>95,0</i>
<i>Cmp. 110- 111</i>	<i>ВОНТТК - XVI/5, пункты 22; 25; 26</i>			
<i>Cmp. 111</i>	<i>ВОНТТК - XVI/6, раздел А, пункт 6</i>	<i>Добровольные руководящие принципы учета тематики биоразнообразия в оценках экологических последствий и стратегических экологических оценках в морских и прибрежных районах (и пункт 11.2)</i>		
<i>Cmp. 122</i>	<i>ВОНТТК - XVI/9,</i>			

## раздел A, пункт 15

<b>11.1</b>		<i>Рекомендации по применению соответствующих мер защиты биоразнообразия в отношении сокращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения запасов лесного углерода в развивающихся странах</i>		
<i>Cmp. 115</i>	<i>ВОНТТК - XVI/7, пункты 11; 12 a)</i>	<i>СВРОДЛ+</i>	<i>Штат; персонал на краткосрочные контракты; консультанты; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	<i>732,5</i>
	<i>ВОНТТК - XVI/7, пункт 12 b)</i>			<i>40,0</i>
	<i>ВОНТТК - XVI/7, пункт 12 c)</i>		<i>Консультанты; публикации</i>	<i>20,0</i>
	<i>ВОНТТК - XVI/7, пункт 13</i>		<i>Путевые расходы</i>	<i>60,0</i>
			<i>Консультанты; путевые расходы</i>	
<b>11.1</b>		<i>Рекомендации по применению соответствующих мер защиты биоразнообразия в отношении сокращения выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения запасов лесного углерода в развивающихся странах</i>		
<i>Cmp. 117- 118</i>	<i>KC-/X/33, пункт 9 e)</i>	<i>Изменение климата</i>	<i>Путевые расходы; региональный семинар; публикации</i>	<i>105,0</i>
	<i>KC-/X/33, пункт 9 j)</i>		<i>Консультанты</i>	<i>10,0</i>
	<i>KC-/X/33, пункт 16 d)</i>		<i>Консультанты</i>	<i>10,0</i>
<b>11.2</b>		<i>Исследования в области геоинженерии</i>		
<i>Cmp. 122</i>	<i>ВОНТТК-XVI/9, пункты 13; 14 a); 14 b)</i>	<i>Изменение климата</i>	<i>Путевые расходы</i>	<i>10,0</i>
	<i>ВОНТТК-XVI/9, пункт 15 a)</i>		<i>Консультанты; публикация</i>	<i>25,0</i>
	<i>ВОНТТК-XVI/9, пункт 15 b)</i>		<i>Консультанты; региональные семинары; публикация</i>	<i>65,0</i>
<b>11.3</b>		<i>Другие вопросы, связанные с биоразнообразием и изменением климата</i>		
<i>Cmp. 123</i>	<i>ВОНТТК-XVI/8, пункты 7 a); 7 b)</i>	<i>Изменение климата</i>	<i>Путевые расходы</i>	<i>5,0</i>
<i>Cmp. 123</i>	<i>ВОНТТК-XVI/8, пункты 8; 9</i>		<i>Консультанты; публикация</i>	<i>10,0</i>
<b>12</b>		<i>Биоразнообразие и развитие</i>		
<i>Cmp. 124</i>	<i>РГООК-4/4, пункты 2;3;5;6;7</i>	<i>Биоразнообразие для искоренения нищеты и развития</i>	<i>Персонал на краткосрочные контракты; консультанты; путевые расходы; доклады; региональные семинары;</i>	<i>475,0</i>
<i>UNEP/CBD/COP/11/33/</i>				

	<i>Rev.1 rec. пункты 2;3;5;6;7; и пункт 14 приложения</i>		<i>Публикации</i>	
				60,0
<i>Совещание экспертов</i>				
<b>13.1</b>	<b>Биоразнообразие засушливых и субгумидных земель</b>			
<i>Cmp. 125</i>	<i>KC-/X/35, пункт 8 c)</i>		<i>Доклад</i>	6,0
	<i>KC-/X/35, пункт 10 a); 10 b)</i>		<i>Доклад</i>	10,0
<b>13.3</b>	<b>Биоразнообразие внутренних вод</b>			
<i>Cmp. 125</i>	<i>ВОНТТК-XV/5, пункт 2</i>	<i>Водные ресурсы</i>	<i>Персонал на краткосрочные контракты; консультанты; совещание экспертов; путевые расходы; доклады: региональные семинары</i>	810,0
		<i>UNEP/CBD/COP/11/30</i>		
<b>13.4</b>	<b>Охраняемые районы</b>			
<i>Cmp. 128</i>	<i>UNEP/CBD/COP/11/26, пункт 9</i>		<i>Штат; консультанты; совещание экспертов; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	1894,3
<b>13.6</b>	<b>Устойчивое использование биоразнообразия</b>			
<i>Cmp. 131</i>	<i>ВОНТТК-XV/6, пункт 16 a);</i>		<i>Персонал на краткосрочные контракты; консультанты; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	470,0
	<i>ВОНТТК-XV/6, пункт 16 b)</i>			80,0
	<i>ВОНТТК-XV/6, пункт 16 c)</i>		<i>Персонал на краткосрочные контракты; консультанты; совещание экспертов</i>	70,0
			<i>Консультанты; публикация</i>	
<b>13.7</b>	<b>Глобальная стратегия сохранения растений</b>			
<i>Cmp. 53 и cmp. 132- 133</i>	<i>ВОНТТК-XV/8, пункт 5 j); ВОНТТК-XVI/10 пункты 8; 10 b); 10 c); 10 d); 15</i>		<i>Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы; региональные семинары; публикации</i>	410,0
<b>13.8</b>	<b>Биотопливо и биоразнообразие</b>			
<i>Cmp. 136</i>	<i>ВОНТТК-XVI/13, пункт 9; KC-X/34</i>	<i>Сельское хозяйство и биоразнообразие (включая биотопливо)</i>	<i>Штат; персонал на краткосрочные контракты; консультанты; путевые расходы</i>	593,9
<b>13.9</b>	<b>Инвазионные чужеродные виды</b>			

<i>Cmp.</i> 137;138	<i>ВОНТТК-XV/4, пункты 5; 13</i>	Консультанты; публикация	37,5
<i>Cmp. 137</i>	<i>ВОНТТК-XV/4, пункты 6 a);6 b);8;</i>	Консультанты; публикация	22,5
<i>Cmp. 139</i>	<i>ВОНТТК-XV/4, пункты 15;18;</i>	Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы; публикации	539,0
<i>Cmp. 137;140</i>	<i>ВОНТТК-XV/4, пункты 7;20 b);</i>	совещание экспертов; путевые расходы	65,0
<i>Cmp. 140</i>	<i>ВОНТТК-XV/4, пункт 20 a)</i>	Консультанты; совещание экспертов; путевые расходы;	80,0
<b>13.10 Глобальная таксономическая инициатива</b>			
<i>Cmp. 141</i>	<i>ВОНТТК-XV/3, пункт 10 a)</i>	Путевые расходы; региональные семинары;	240,0
	<i>ВОНТТК-XV/3, пункт 10 b)</i>		250,0
<i>Cmp. 141</i>	<i>ВОНТТК-XV/3, пункт 10 c)</i>	Путевые расходы; региональные семинары;	30,0
		Консультанты; публикация	
<b>13.11 Меры стимулирования</b>			
<i>Cmp. 152</i>	<i>ВОНТТК-XVI/14, пункт 12 a)</i>	Публикация	5,0
	<i>ВОНТТК-XVI/14, пункт 12 b)</i>	Путевые расходы	20,0
	<i>ВОНТТК-XVI/14, пункт 12 c)</i>	Консультанты; региональные семинары;	480,0
<b>ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ИТОГ ('000 долл. США)</b>			<b>24 986,8</b>
<b>Расходы на поддержку программ (13%)</b>			<b>3248,3</b>
<b>ИТОГО ('000 долл. США)</b>			<b>28 235,1</b>
-----			